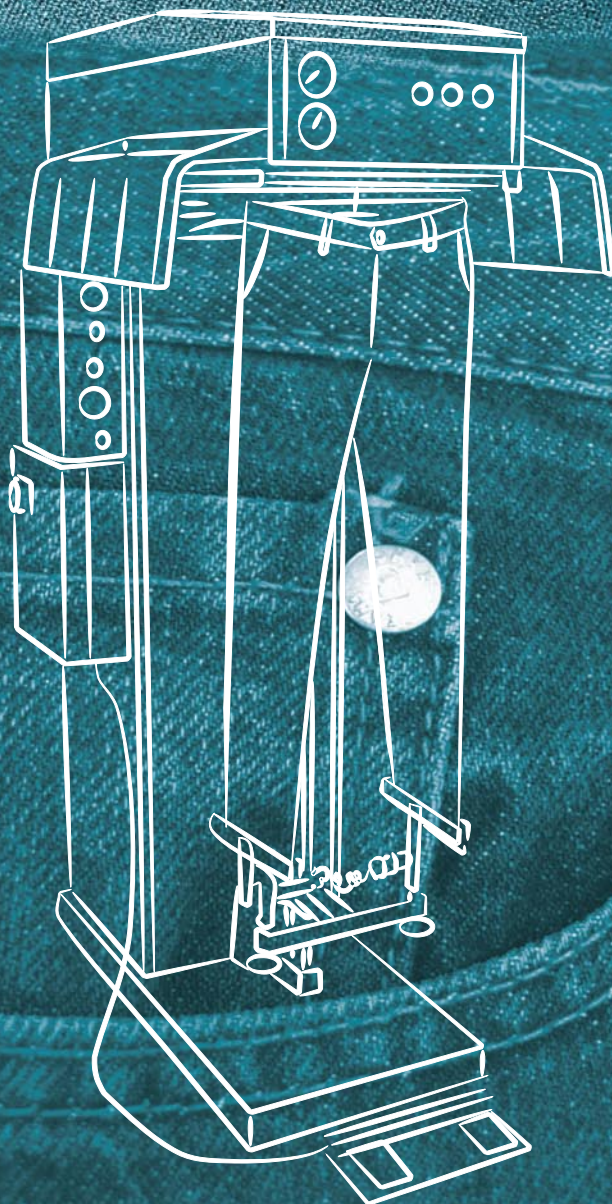


FIMAS®
S.R.L.

375

Topper





Topper elettropneumatico vaporizzante e soffiante, previsto per la stiratura di pantaloni - predisposti sia per la piega che in trasversale (jeans) - e di gonne.

Caratteristiche:

- Ciclo automatico temporizzato su tutte le fasi di stiratura
- Tendibacino pneumatico comandato da pedale, completo di sacchi in tessuto per pantaloni e gonne
- Dispositivo regolazione tensione bacino
- Pinze in dotazione per la stiratura delle gonne
- Ventilatore incorporato da 1,27Kw

375.01

- Da allacciare ad impianto centralizzato di vapore e di aria compressa.

375.02

- Da allacciare ad impianto centralizzato di aria compressa.
- Con caldaia incorporata da 11 Lt a norme P.E.D., potenza 9 Kw, carico automatico con pompa da 0,52 Kw, dispositivo anticalcare magnetostatico.

375.03

- Da allacciare ad impianto centralizzato di aria compressa.
- Con caldaia incorporata da 20 Lt a norme P.E.D., potenza da 12 a 15 Kw, carico automatico con pompa da 0,52 Kw, dispositivo anticalcare magnetostatico.

Accessori

- Dispositivo aspirante recupero vapore eccedente.
- Predisposizione allacciamento 2° tavolo (per versione 03).
- Dispositivo regolazione soffiaggio.



Single electropneumatic steaming and blowing Topper for finishing of trousers with or without crease (jeans) and skirts.

Features:

- automatic timed cycle on all ironing steps
- pneumatic trouser unit operated by foot-pedal, complete with bags for trousers and skirts
- device for adjustment of trouser unit stretching
- special clamps for skirts finishing
- built-in blower of 1,27 Kw

375.01

- To be connected to the main steam plant 5 Bar and compressed air plant 6 Bar

375.02

- To be connected to the main compressed air plant.
- With built-in steam generator with boiler of 11 lt. inspected by P.E.D., power 9 Kw., automatic feeding by pump of 0,52 Kw., magnetostatic water softener.

375.03

- To be connected to the main compressed air plant 6 Bar
- With built-in steam generator with boiler of 20 lt. inspected by P.E.D., power from 12 to 15 Kw., automatic feeding by pump of 0,52 Kw., magnetostatic water softener.

Accessories

- Vacuum device for steam recovery.
- Adaption to connect a second table (for version 03).
- Device for blowing adjustment.



Toppeur électropneumatique vaporisant et soufflant, prévu pour le repassage des pantalons avec ou sans pli (jeans) et jupes.

Caractéristiques:

- cycle automatique temporisé sur toutes les phases de repassage
- groupe pantalon pneumatique commandé par pédale, complet avec sacs en tissu pour pantalons et jupes
- dispositif réglage tension groupe pantalon
- pinces spéciales pour le repassage des jupes
- ventilateur incorporé de 1,27 Kw.

375.01

- A brancher à installation centrale de vapeur 5 Bar et air comprimé.

375.02

- A brancher à installation centrale de air comprimé.
- Avec chaudière incorporée de 11 lt, essai P.E.D., puissance 9 Kw., remplissage automatique par pompe 0,52 Kw, dispositif anticalcaire magnétostatique.

375.03

- A brancher à installation centrale de air comprimé.
- Avec chaudière incorporée de 20 lt, essai et approbation suivant les réglementations P.E.D., puissance de 12 à 15 Kw., remplissage automatique par pompe 0,52 Kw., dispositif anticalcaire magnétostatique.

Accessoires

- Dispositif aspirant récupération vapeur excédent.
- Connection branchement deuxième table (pour version 03).
- Dispositif réglage soufflage.



FIMAS
S.R.L.

375



Dämpfender und blasender elektropneumatischer Einzeltopper zum Bügeln von Hosen mit oder ohne Falten (Jeans) und Röcke.

Eigenschaften:

- automatischer Arbeitsgang auf allen Bügelphasen
- pneumatischer Hosenbund durch Fusspedal bedient, komplett mit Sack für Hosen und Sack für Röcke
- Vorrichtung zur Regulierung von Hosenbundspannung
- besonderen Klammern zum Bügeln von Röcke
- eingebauter Ventilator von 1,27 Kw

375.01

- Zum Anschluss an Dampfzentralanlage und Pressluftanlage.

375.02

- Zum Anschluss an Pressluftanlage.
- Mit eingebautem Kessel von 11 Lt (P.E.D. Genehmigung), Leistung 9 Kw., Automatische Speisung durch Pumpe 0,52 Kw., Magnetostatischer Entkalker.

375.03

- Zum Anschluss an Pressluftanlage.
- Mit eingebautem Kessel von 20 Lt (P.E.D. Genehmigung), Leistung von 12 bis 15 Kw., Automatische Speisung durch Pumpe 0,52 Kw., Magnetostatischer Entkalker.

Zubehören

- Vorrichtung zur überschüssigen Dampfabsaugung.
- Anschluss an zweiten Bügeltische (für Ausführung 03).
- Vorrichtung zur Blasen-Regulierung.



Topper-mañiqué giratorio electroneumático, vaporizante y soplante, para planchar pantalones, predisuestos ya sea para la raya que en transversal (jeans) - y faldas.

Completo de :

- ciclo automático temporizado para todos los ciclos de planchado
- tensa pantalón neumático con comando a pedal, completo de funda para pantalones y faldas
- dispositivo regulación tensión caja de pantalón
- pinzas para el planchado de faldas
- ventilador incorporado de 1,27 Kw

375.01

- De conectar a instalación central de vapor y aire comprimido.

375.02

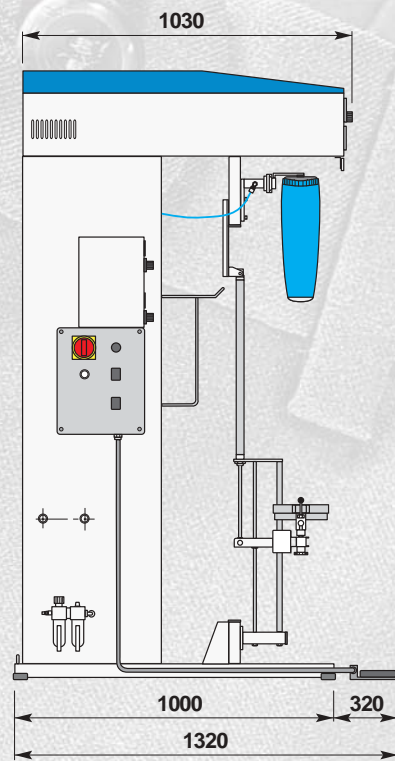
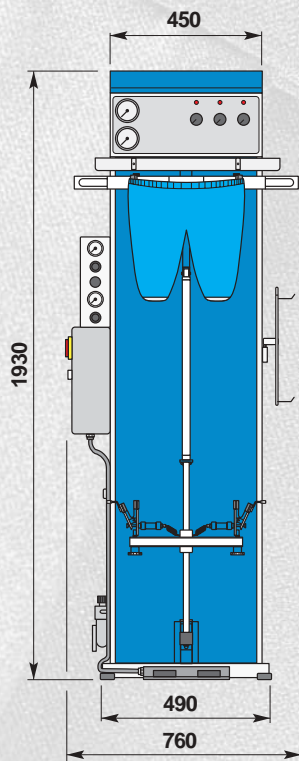
- De conectar a instalación central de aire comprimido.
- Con caldera incorporada de 11 l. examinada P.E.D., potencia 12 a 15 Kw., carga automática por bomba de 0,52 Kw., dispositivo magneto-estático anticalcaireo.


375.03

- De conectar a instalación central de aire comprimido.
- Con caldera incorporada de 20 l. examinada P.E.D., potencia 12 a 15 Kw., carga automática por bomba de 0,52 Kw., Dispositivo magneto-estático anticalcaireo.

Accesorios

- Dispositivo aspirante recuperación vapor en exceso.
- Predisposición conexión segunda mesa (para versión 03).
- Dispositivo regulación soplado.



					375.01	375.02	375.03
VAPORE PRESSIONE CONSUMO	STEAM PRESSURE CONSUMPTION	VAPEUR PRESSION CONSOMMATION	DAMPF DRUCK VERBRAUCH	VAPOR PRESION CONSUMO	6 Kg/cm ² 10 kg/vap/h	---	---
ARIA COMPRESSA PRESSIONE CONSUMO	COMPRESSED AIR PRESSURE CONSUMPTION	AIR COMPRIE PRESSION CONSOMMATION	PRESSLUFT DRUCK VERBRAUCH	AIRE COMPRIMIDO PRESION CONSUMO	6 Ate 3,86 NI/min	6 Ate 3,86 NI/min	6 Ate 3,86 NI/min
ELETTRICITÀ POTENZA CONSUMO	ELECTRICITY POWER CONSUMPTION	ELECTRICITE PUISSANCE CONSOMMATION	ELEKTRIZITAET LEISTUNG VERBRAUCH	ELECTRICIDAD POTENCIA CONSUMO	1,3 Kw 0,975 Kw/h	10,8 Kw 8,7 Kw/h	13,8 - 16,8 Kw 11,1 - 13,5 Kw/h
PESO NETTO	NET WEIGHT	POIDS NET	NETTOGEWICHT	PESO NETO	150 Kg	200 Kg	210 Kg
IMBALLO L x l x h (mm)	PACKAGE L x l x h (mm)	EMBALLAGE L x l x h (mm)	VERPACKUNG L x l x h (mm)	EMBALAJE L x l x h (mm)	1950x730x1510	1950x730x1510	1950x730x1510

La Fimas si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche costruttive e funzionali.
Fimas has the right to modify its product at any time.

We aim to be Number One



VIA PIANTADA, 9/D - 25036 PALAZZOLO SULL' OGLIO (BRESCIA) ITALY
Tel. 0381 346616 - 030 7403611 - FAX 030 7302948
e-mail: fimas@macpi.com - www.macpi.com

